

Uputstvo za upotrebu (EN)

CANYON slušalice CNE-CBTHS1W bele

CANYON
YOU CAN



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/canyon-slusalice-cne-cbths1w-bele-akcija-cena/>

CANYON

YOU CAN

True Wireless Stereo Headset TWS-1

Quick Guide v 1.2

EN

Quick Guide.

Features

- Bluetooth BT 5.0
- Profiles: HFP, HSP, AVRCP, A2DP
- Handsfree function
- Automatic pairing
- Up to 12 hours of work with charging case
- Time of recharging the charging

Pairing: Take the earbud/earbuds from the case, the lights will flash red and blue indicating earbuds are turned on. After 15 the lights flash blue indicating the earbud/earbuds are automatically paired with each other. Go to Bluetooth

BA

Kratki vodič.

Bežične slušalice

Svojstva

- Bluetooth BT 5.0
- Profil: HFP, HSP, AVRCP, A2DP
- Handsfree funkcija
- Automatsko uparivanje
- Do 12 sati rada s futrolom za punjenje
- Vrijeme punjenja futrole - 2 sata

Uparivanje: Izvadite slušalice/slušalicu iz futrole, lampice će treperiti crveno i plavo što znači da su slušalice uključene. Nakon 15 lampice pljesnu plavo što ukazuje na to da su slušalice

BG

Kратко ръководство.

Безжични слушалки

Характеристики

- Bluetooth BT 5.0
- Профили: HFP, HSP, AVRCP, A2DP
- Handsfree функция
- Автоматично свързване
- До 12 часа работа с кутия за зареждане
- Време за презареждане на

Свързване: Извадете слушалките от кулфата, индикаторите ще започнат да мигат в червено и синьо, което показва, че слухалките са включени. След 15 секунда светлините ще започнат да мигат в синьо, което показва, че слушалките автоматично се

CZ

Rychlý průvodce.

Bezdrátová sluchátka

Funkce

- Bluetooth BT 5.0
- Profil: HFP, HSP, AVRCP, A2DP
- Handsfree funkce
- Automatické párování
- Výdrž až 12 hodin s nabíjecím pouzdrmem
- Doba dobíjení nabíjecího pouzdra

Párování: Vyměňte sluchátka z pouzdra, světla budou blikat červeně a modře, což znamená, že jsou sluchátka zapnutá. Po 15 s blikají kontrolní modře, což značí, že se obě sluchátka automaticky spárovaly. Přejděte do nastavení

DE

Kurzanleitung.

Eigenschaften

- Bluetooth BT 5.0
- Profil: HFP, HSP, AVRCP, A2DP
- Streckfunktion
- Freisprechfunktion
- Automatische Kopplung
- Bis zu 12 Stunden Betriebsdauer
- Warten des Ladegeräuses
- Dauer des Ladevorgangs

Koppeln: Nehmen Sie den/die Ohrhörer aus dem Etui. Die LEDs blinken rot und blau und zeigen damit an, dass die Ohrhörer eingeschaltet sind. Nach 15 Sekunden leuchten die Leuchten blau und zeigen damit an, dass die Ohrhörer automatisch miteinander gekoppelt sind. Gehen Sie zu den Bluetooth-

ES

Guía rápida.

Características

- Bluetooth BT 5.0
- Perfiles: HFP, HSP, AVRCP, A2DP
- Función de manos libres
- Emparejamiento automático
- Hasta 12 horas de trabajo con estuche de carga
- Tiempo de recarga del estuche de carga - 2 horas

Maridaje: Saque el/los auricular(es) del estuche, las luces parpadearán en rojo y azul indicando que los auriculares están encendidos. Después de 15 las luces parpadearán en azul indicando que los auriculares están automáticamente emparejados entre sí. Ve a la configuración de Bluetooth de tu dispositivo de audio Bluetooth y

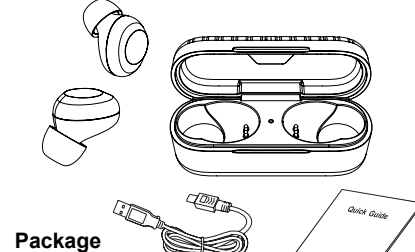
FR

Guide rapide.

Caractéristiques

- Bluetooth BT 5.0
- Profils: HFP, HSP, AVRCP, A2DP
- Fonction mains libres
- Appariement automatique
- Jusqu'à 12 heures de travail avec le boîtier de charge
- Temps de recharge du boîtier - 2 heures

Appariement : Sortez l'écouteurs écouteurs du boîtier, les lumières clignoteront en rouge et en bleu pour indiquer que les écouteurs sont allumés. Au bout d'une seconde, les lumières clignotent en bleu, indiquant que l'écouteur/ les écouteurs sont automatiquement



Package

when the earbuds are paired with your smart phone.

Touch button:

1. Play/Pause music: Press twice on L/R earphone.
2. Next track: Press 3 times on L/R earphone.
3. Voice assistant function: Press and hold for 2 sec on L/R earphone.
4. Receiving or hang up call: Press twice on L/R earphone.
5. Reject call: Press and hold for 2 seconds on L/R earphone.

Reset to factory settings:

1. Take out the earbuds from the case and unpair the earbuds in Bluetooth settings
2. Quick press any one earbuds five times and then two earbuds auto power off. It finish clearing the pairing record.
3. Pair the earbuds in Bluetooth settings

će se isključiti.

Indikator baterije:

Priključite slušalice na punjač i uradite baterije kada se slušalice upare s vašim pametnim telefonom.

Tipka na dodir:

1. Reprodukcijski / Pauza: Pritisnite dvaput na L / R slušalicu.
2. Sledeća pesma: Pritisnite 3 puta na L / R slušalicu.
3. Funkcija glasovnog asistenta: Pritisnite i držite 2 sekunde na L / R slušalicu.
4. Primanje ili prekid poziva: Dvaput pritisnite na L / R slušalicu.
5. Odbijanje poziva: Pritisnite i držite dve sekunde na L / R slušalicu.

Vraćanje na tvorničke postavke: 1. Izvadite slušalice iz futrole i uradite odparivanje u Bluetooth postavkama

Indikator na baterijata: Pokazuje ostavljeno nivo na baterijata, kada slušalice se spoje sa vašim pametnim. Natisnete 3 puta na L / R slušalicu.

Сензорен бутон:

1. Възпроизвеждане / пауза на музика: Натиснете два пъти на L / R слушалки.
2. Следваща песен: Натиснете 3 пъти на L / R слушалки.
3. Функция гласов асистент: Натиснете и държите за 2 секунди на L / R слушалки.
4. Получаване или заваряване на разговор: Натиснете два пъти на L / R слушалки.
5. Отхвърляне на повикване: Натиснете и държите за 2 секунди на L / R слушалки.

Възстановяване на фабричните настройки: 1. Извадете слушалките от кулфата и прекъснете свързването на Bluetooth

2. Бързо натиснете 5 пъти която и да е от слушалките и те автоматично ще се обнулят. Така ще бъде изчистено на свързването.

3. Свържете слушалките в настройките на Bluetooth, както е описано в раздел „Свързване“

Zobrazuje úrovň baterie při spárování sluchátek se smartphonem.

Dotykové tlačítka:

1. Spustit/pozastavit hudbu: Stiskněte 2x na levém/pravém sluchátku.
2. Další skladba: Stiskněte 3x na levém/pravém sluchátku.
3. Funkce hlasový asistent: Stiskněte a držte po dobu 2 sekund na levém/pravém sluchátku.
4. Přijetí/zavěšení hovoru: Stiskněte 2x na levém/pravém sluchátku.
5. Odmítnutí hovoru: Stiskněte a držte po dobu 2 sekund na levém/pravém sluchátku.

Uvedení do továrního nastavení: 1. Vyměňte sluchátka z pouzdra a odpařte sluchátka v Bluetooth nastavení.

2. 5x rychle stiskněte jedno ze sluchátek, obě sluchátka se vypnou a

an, wenn die Ohrhörer mit Ihrem Smartphone gekoppelt sind.

Sensor-Tasten:

1. Musik abspielen/anhalten: Drücken Sie zweimal auf den L/R-Kopförer.
2. Nächster Titel: Drücken Sie 3 Mal auf den L/R- Ohrhörer.
3. Sprachassistenten-Funktion: Drücken Sie zweimal 2 Sekunden lang auf den L/R- Ohrhörer.
4. Entgegenahme oder Auflegen des Gesprächs: Drücken Sie zweimal auf den L/R- Ohrhörer.
5. Anruf ablehnen: Drücken Sie 2 Sekunden lang auf den L/R- Ohrhörer.

Zurücksetzen auf Werkeinstellungen: 1. Nehmen Sie die Ohrhörer aus dem Etui und heben Sie die Kopplung in den Bluetooth-Einstellungen auf.

2. Drücken Sie fünfmal auf einen beliebigen Ohrhörer, dann schalten sich zwei Ohrhörer automatisch aus.

Batterieanzeige:

Zeigt den verbleibenden Batteriestand an, wenn die Ohrhörer mit Ihrem Smartphone gekoppelt sind.

Sensor-Tasten: 1. Musik abspielen/anhalten: Drücken Sie zweimal auf den L/R-Kopförer.

2. Nächster Titel: Drücken Sie 3 Mal auf den L/R- Ohrhörer.
3. Sprachassistenten-Funktion: Drücken Sie zweimal 2 Sekunden lang auf den L/R- Ohrhörer.
4. Entgegenahme oder Auflegen des Gesprächs: Drücken Sie zweimal auf den L/R- Ohrhörer.
5. Anruf ablehnen: Drücken Sie 2 Sekunden lang auf den L/R- Ohrhörer.

Zurücksetzen auf Werkeinstellungen: 1. Nehmen Sie die Ohrhörer aus dem Etui und heben Sie die Kopplung in den Bluetooth-Einstellungen auf.

2. Drücken Sie fünfmal auf einen beliebigen Ohrhörer, dann schalten sich zwei Ohrhörer automatisch aus.

Indicateur de batterie : Montre le niveau de batterie restant lorsque les écouteurs sont couplés à votre smartphone.

Bouton tactile : 1. Lecture/Pause de la musique : Appuyez deux fois sur l'écouteur G/D.

2. Piste suivante : Appuyez 3 fois sur l'écouteur G/D.
3. Fonction d'assistant vocal : Appuyez et maintenez pendant 2 secondes sur l'écouteur G/D.
4. Réception ou raccrocher un appel : Appuyez deux fois sur l'écouteur G/D.
5. Rejeter l'appel : Appuyez et maintenez pendant 2 secondes sur l'écouteur G/D.

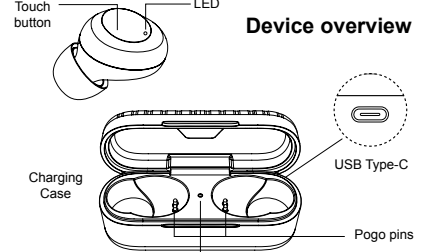
Réinitialiser les paramètres d'usine : 1. Sortez les écouteurs du boîtier et désappareillez-les dans les paramètres Bluetooth

2. Appuyez rapidement sur l'un des écouteurs cinq fois, puis les deux écouteurs s'éteignent automatiquement.

3. Faites l'appariement des écouteurs Bluetooth de votre appareil connecté à la section « Appariement » (« Pairing »).

Chargement des écouteurs
Pour charger vos écouteurs, il suffit de faire glisser chaque écouteur dans sa station d'accueil correspondante jusqu'à ce que l'écouteur soit complètement en place. Les écouteurs commencent à se charger, ce qui est indiqué par une lumière rouge fixe sur l'écouteur et d'un voyant bleu fixe sur le boîtier de chargement. Lorsque les écouteurs sont complètement chargés, le voyant des oreillettes devient bleu, puis s'éteint au bout de 10 secondes

Chargement du boîtier de chargement
Pour charger votre boîtier de chargement, branchez le câble de chargement USB Type-C (inclus) dans la fente située sous le boîtier



Troubleshooting

Fault:	Remedy:
The headset cannot connect	Ensure that the earbuds are charged. Ensure that the devices are connected and the Bluetooth function in your device is ON. Switch the earbuds off and then switch them on again. Ensure that the headset is specified as a sound output device. Reset to factory settings and reconnect.
Distorted sound	Move the earphones closer to the device. Check availability of wireless signals, which can make interference. near your headset and device. Adjust the sound volume on your earphones and device. Switch the earphones off and then switch it on again. Reset to factory settings and reconnect.

If the above actions cannot solve your problem, contact the support service at Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

punjenje (piložen priključiti) u utor na dnu futrole. Drugi kraj priključite u USB adapter. Futrola će automatski početi sa punjenjem, što je označeno

Otkrivanje smetnji

Problem:	Rješenje:
Slušalice se ne mogu povezati	Provjerite da li su slušalice napunjene. Pobrinite se da su uređaji povezani i da je opcija Bluetooth na Vašem uređaju uključena. Isključite slušalice i potom ih ponovo uključite. Pobrinite se da su slušalice odabrane kao izlazni audio uređaj. Vratite na tvorničke postavke i ponovo povežite.
Poremećen zvuk	Približite slušalice uređaju. Provjerite dostupnost bežičnog signala blizu Vaših slušalica i uređaja, koji može uzrokovati smetnje. Priključite jačinu zvuka na Vašim slušalicama i uređaju. Isključite slušalice a potom ih ponovo uključite. Vratite na tvorničke postavke i ponovo ih povežite.

Ako navedene opције ne mogu riješiti problem, kontaktirajte servis za podršku Canyon putem <http://canyon.eu/ask-your-question/>

uključete USB Type-C kabla za započne da se zarađka, oboznačen s crvenim svetlošidnim indikator za baterijata. Kada zarađka napuljena, LED lampica će svijetliti crveno.

Odstaňování problémů

Problém:	Rošění:
Slušalčite nemohou připojit	Ujistěte se, že jsou sluchátka nabitá. Ujistěte se, že zařízení a funkce Bluetooth ve vašem přístroji je zapnuta. Vypněte a následně zapněte sluchátka. Ujistěte se, že jsou sluchátka nastavena jako zvukové výstupní zařízení. Obnovte do továrního nastavení a znovu připojte.
Zkreslený zvuk	Přesuňte sluchátka blíže k přístroji. Zkontrolujte dostupnost bezdrátových signálů v blízkosti headsetu a zařízení. Přiblížte hlasitost zvuku na sluchátkách a přístroji. Vypněte sluchátka a znovu je zapněte. Obnovte tovární nastavení a znovu připojte.

Pokud výše uvedené kroky nemohou vyřešit váš problém, obraťte se na službu podpory na adrese Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Porucha:	Řešení:
Sluchátka se nemohou pripojiť	Ujistěte se, že jsou sluchátka nabitá. Ujistěte se, že zařízení a funkce Bluetooth ve vašem přístroji je zapnuta. Vypněte a následně zapněte sluchátka. Ujistěte se, že jsou sluchátka nastavena jako zvukové výstupní zařízení. Obnovte do továrního nastavení a znovu připojte.
Zkreslený zvuk	Přesuňte sluchátka blíže k přístroji. Zkontrolujte dostupnost bezdrátových signálů v blízkosti headsetu a zařízení. Přiblížte hlasitost zvuku na sluchátkách a přístroji. Vypněte sluchátka a znovu je zapněte. Obnovte tovární nastavení a znovu připojte.

Pokud výše uvedené kroky nemohou vyřešit váš problém, obraťte se na službu podpory na adrese Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

es beendet die Löschung des Pairing-Datensatzes.

3. Koppeln Sie die Ohrhörer in den Bluetooth-Einstellungen wie im Abschnitt "Koppeln" beschrieben

Aufladen des Ladekoffers
Für das Aufladen der Ladebox, stecken Sie das mitgelieferte USB Type-C-Ladekabel in den USB-Anschluss der Ladebox. Ein rotes Licht zeigt an, dass die Ladebox geladen wird. Wenn das Licht aus, ist die Ladebox vollständig geladen. Das LED-Licht der LED auf den Ohrhörern blau und schaltet sich nach 10 Sekunden aus

Aufladen des Ladekoffers
Für das Aufladen der Ladebox, stecken Sie das mitgelieferte USB Type-C-Ladekabel in den USB-Anschluss der Ladebox. Ein rotes Licht zeigt an, dass die Ladebox geladen wird. Wenn das Licht aus, ist die Ladebox vollständig geladen. Das LED-Licht der LED auf den Ohrhörern blau und schaltet sich nach 10 Sekunden aus

Wenn die oben genannten Maßnahmen Ihr Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an den Kundendienst unter Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

einem USB-Adapter an. Das Gehäuse beginnt automatisch mit dem Aufladen, was durch eine rote LED angezeigt wird. Wenn es vollständig geladen ist, leuchtet die LED durchgehend rot.

con un LED rojo de indicador de cargado, el LED estará en rojo fijo.

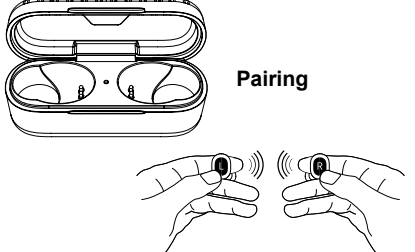
Fallo:	Remedio:
El auricular no puede conectarse	Asegúrate de que los auriculares están cargados. Asegúrate de que los dispositivos están conectados y la función Bluetooth de su dispositivo está activada. Apaga los auriculares y vuelve a encenderlos. Asegúrate de que los auriculares están especificados como dispositivo de salida de audio. Vuelve a establecer la configuración de fábrica y vuelve a conectarlos.
Sonido distorsionado	Acerca los auriculares al aparato. Comprueba la disponibilidad de las señales inalámbricas, que pueden provocar interferencias cerca de tus auriculares y del dispositivo. Ajusta el volumen del sonido en tus auriculares y en el dispositivo. Apaga los auriculares y vuelve a encenderlos. Restablece la configuración de fábrica y vuelve a conectarlos.

Si las acciones anteriores no pueden resolver su problema, póngase en contacto con el servicio de asistencia en Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

de chargement. Branchez l'autre extrémité sur un adaptateur USB. Le voyant rouge clignote, indiquant à se charger, ce qui est indiqué par

Défaul:	Solution:
Les écouteurs ne se connectent pas	Assurez-vous que les écouteurs sont chargés. Assurez-vous que les appareils sont connectés et que la fonction Bluetooth de votre appareil est activée. Éteignez les écouteurs, puis rallumez-les. Assurez-vous que le casque est spécifié comme périphérique de sortie sonore. Réinitialisez les paramètres d'usine et reconnectez les écouteurs.
Son déformé	Approchez les écouteurs de l'appareil. Vérifiez la disponibilité des signaux sans fil, qui peuvent créer des interférences, à proximité de vos écouteurs et de votre appareil. Réglez le volume sonore de vos écouteurs et de votre appareil. Éteignez les écouteurs, puis rallumez-les. Réinitialisez les paramètres d'usine et reconnectez les écouteurs.

Si les actions ci-dessus ne permettent pas de résoudre votre problème, contactez le service d'assistance à l'adresse Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>



SAFETY INSTRUCTIONS

1. Protect the device against the high humidity as well as water and dust penetration. Do not use the device in very humid and dusty premises.
2. Protect the device against heating. Do not use it near heating devices and avoid direct sunlight.
3. The product shall be connected only to a corresponding power source. The type of the corresponding power source is specified in the operating manual.
4. Never spray liquid detergents. Use only dry clothes for device cleaning.

WARNINGS

- 1) The use of the earphones cannot be used with the high volume level within a long time period can result in the temporary or continuous hearing loss.
- 2) The device dismantling is prohibited. We do not recommend to carry out any repair of this device. Unauthorized repairs result in warranty loss.

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

SIGURNOSTNE UPUTE

1. Pročinite i sledite sve upute prije korištenja proizvoda.
2. Zaštite uređaj od visoke vlažnosti kao i utjecaja vode i prašine. Ne koristite uređaj u vlažnim i prašnjavim prostorijama.
2. Zaštite uređaj od pregrijavanja. Ne koristite uređaj blizu uređaja za grijanje i izbjegavajte izlaganje direktnoj svjetlosti.
3. Proizvod će se povezati isključivo s odgovarajućim izvorom napajanja. Vrsta odgovarajućeg izvora napajanja se navodi u uputama za rad.
4. Nikad ne čistite telefon deterdžentima. Za čišćenje uređaja koristite samo suhu tkaninu.

UPOZORENJE

- 1) Duža glasna reprodukcija zvuka može uzrokovati privremeno ili stalno oštećenje sluha.
- 2) Zabranjeno je rastavljanje uređaja. Ne preporučujemo da samostalno popravljate ovaj uređaj. Neovlaštene popravke mogu uzrokovati gubitak garancije za uređaj.

Prema lokalnim propisima, vaš proizvod i / ili njegova baterija moraju se odlagati odvojeno od kućnog otpada. Kada ovaj proizvod istekne svoj radni vijek, odnesite ga u pogon za reciklažu koji su odredile lokalne vlasti.

V slučaju, će deystvitiya ot gorniya spisok ne pomogat za reshavaneto na problemia, moia, svyazhete se s emila za podbrzka na sayta na Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

INSTRUKCIJA ZA BEZOPASNOST

1. Ne izlađajte uređaj od visoke vlažnosti kao i utjecaja vode i prašine. Ne koristite uređaj u vlažnim i prašnjavim prostorijama.
2. Zaštite uređaj od pregrijavanja. Ne koristite uređaj blizu uređaja za grijanje i izbjegavajte izlaganje direktnoj svjetlosti.
3. Proizvod će se povezati isključivo s odgovarajućim izvorom napajanja. Vrsta odgovarajućeg izvora napajanja se navodi u uputama za rad.
4. Nikad ne čistite telefon deterdžentima. Za čišćenje uređaja koristite samo suhu tkaninu.

PREDUPREĐENJE

- 1) Dugotrajno korištenje uređaja na visokom nivou na zvuka može da dovede do vremenita ili trajna zaruha na sluha.
- 2) Zabranjeno je rastavljanje uređaja. Ne preporučujemo da samostalno popravljate ovaj uređaj. Neovlaštene popravke mogu uzrokovati gubitak garancije za uređaj.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

1. Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte a dodržujte všechny pokyny.
1. Chrňte přístroj před vysokou vlhkostí, pránkem vody a prachu. Nepoužívejte přístroj ve velmi vlhkém a prašném prostředí.
2. Chrňte přístroj před zahříváním: Nepoužívejte jej v blízkosti topných zařízení a vyhýbejte se přímému slunečnímu záření.
3. Výrobek musí být připojen pouze k odpovídajícímu zdroji napájení. Typ odpovídajícího zdroje napájení je uveden v návodu k obsluze.
4. Nikdy ne používejte čistící prostředky. Přístroj čistěte pouze suchými hadříky.

VAROVÁNÍ

1. Dlouhodobé používání sluchátek s vysokou hlasitostí může vést k dočasné nebo trvalé ztrátě sluchu.
2. Demontáž zařízení je zakázána. Nedoporučujeme provádět žádné opravy tohoto zařízení. Neoprávněné opravy mají za následek ztrátu záruky.

SI

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen und folgen Sie allen Anweisungen von der Verwendung des Produkts.

1. Schützen Sie das Gerät vor der hohen Luftfeuchtigkeit sowie dem Eindringen von Wasser und Staub. Verwenden Sie das Gerät nicht in sehr feuchten und staubigen Räumen.
2. Schützen Sie das Gerät vor Erwärmung: Verwenden Sie es nicht in der Nähe von Heizgeräten und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
3. Das Produkt darf nur an eine entsprechende Stromquelle angeschlossen werden. Der Typ der entsprechenden Stromquelle ist in der Betriebsanleitung angegeben.
4. Verwenden Sie keine Flüssigwaschmittel, reinigen Sie das Gerät nur mit trockenen Kleutüchern.

WARNUNGEN

- 1) Die Verwendung von Ohrhörern mit hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann zu einem vorübergehenden oder dauerhaften Hörverlust führen.
2. Das Auseinanderzerlegen des Gerätes ist verboten. Wir empfehlen, keine Reparaturen an diesem Gerät vorzunehmen. Unerlaubte Reparaturen führen zum Verlust der Garantie.

Gemäß den örtlichen Vorschriften muss Ihr Produkt und/oder sein Akku getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Wenn dieses Produkt das Ende seiner

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea y siga todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
1. Proteja el dispositivo contra la alta humedad y la penetración de agua y polvo. No utilice el aparato en locales muy húmedos y polvorientos.
2. Proteja el dispositivo contra el calentamiento: No lo utilice cerca de aparatos de calefacción y evita la luz solar directa.
3. El producto debe conectarse únicamente a una fuente de alimentación correspondiente. El tipo de fuente de alimentación correspondiente se especifica en el manual de instrucciones.
4. Nunca rocíe detergentes líquidos. Utilice sólo ropa seca para la limpieza del aparato.

ADVERTENCIAS

- 1) El uso de los auriculares no puede ser utilizado con el volumen alto dentro de un largo período de tiempo puede resultar en la pérdida temporal o continua de la audición.
- 2) Está prohibido desmontar el dispositivo. No recomendamos realizar ninguna reparación o modificación de este aparato. Las reparaciones no autorizadas conllevan la pérdida de la garantía.

De acuerdo con la normativa local, su producto y/o su batería deben eliminarse por separado de los residuos domésticos. Cuando este producto haya llegado al

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. Utilisez toutes les instructions avant d'utiliser le produit et suivez-les attentivement.
1. Protégez l'appareil contre l'humidité élevée ainsi que contre la pénétration de l'eau et de la poussière. N'utilisez pas l'appareil dans des locaux très humides et poussiéreux.
2. Protégez l'appareil contre la chaleur: N'utilisez pas l'appareil en proximité d'appareils de chauffage et évitez la lumière directe du soleil.
3. Le produit doit être connecté uniquement à une source d'alimentation correspondante. Le type de la source d'alimentation correspondante est spécifié dans le manuel d'utilisation.
4. Ne jamais pulvériser de détergents liquides. Utilisez uniquement des vêtements secs pour le nettoyage de l'appareil.

AVERTISSEMENTS

- 1) Les écouteurs ne peut pas être utilisés avec un volume élevé pendant une longue période de temps peut entraîner une perte d'audition temporaire ou continue.
- 2) Le démontage de l'appareil est interdit. Nous ne recommandons pas d'effectuer une quelcon

HU
Használati útmutató
Vezeték nélküli fülhallgató
Termékleírlemzők:

- Bluetooth BT 5.0
- Profilok: HFP, HSP, AVRCP, A2DP
- Kihangosító funkció
- Automatikus párosítás
- Legfeljebb 12 óra működés a töltő dobozzal
- Felöltés a töltődobozban: 2 órá

Párosítás: Vegye ki a fülhallgatót vagy a fülhallgatókat a töltődobozból, a fénypik-piros-kéken villognak a fülhallgatók bekapcsolnak. 1 másodperc múlva a fénypik kéken villognak, a fülhallgatók

• Akkukapacitások 45 mAh (fülhallgató), 300 mAh (töltő doboz)

• Töltő bemenet: USB Type-C

• Egy oldalon vagy két oldalán is viselhető

• Hangszisztem

Párosítás: Vegye ki a fülhallgatót vagy a fülhallgatókat a töltődobozból, a fénypik-piros-kéken villognak a fülhallgatók bekapcsolnak. 1 másodperc múlva a fénypik kéken villognak, a fülhallgatók

KZ

Қысқаша нұсқаулама
Сымсыз құлақпаны
Сипаттамалары

- Bluetooth BT 5.0
- Профилдер: HFP, HSP, AVRCP, A2DP
- Динамик арқылы байланыс функциясы
- Автоматты түрде жұптастыру
- Қызымет кейімен батареяның қызмет ету мерзімі 12 сағатқа дейін

Жұптастыру: Құлақпаны кейістен шығарыңыз, индикаторлар қызыл және көк болып жыпылықтады. Дүп құлақпаны қосылу екенін білдіреді. 1 секундтан кейін көк индикаторлар жыпылықтап,

RS

Kratko uputstvo
Bežični slušalice
Karakteristiki

- Bluetooth BT 5.0
- Profilir: HFP, HSP, AVRCP, A2DP
- Radisfere funkcija
- Automatsko uparivanje
- Do 12 sati rada sa kućištem za punjenje
- Vreme punjenja kućišta za

Uparivanje: Izvadite slušalice iz kućišta, lampice će treptati crveno i plavo što znači da su slušalice uključene. Nakon 1 sekunde lampice bljeskaju plavo što ukazuje na to da se slušalice automatski uparuju međusobno. Iste na Bluetooth postavke vašeg Bluetooth

RO

Scurt Ghid
Casti fara fir
Caracteristici

- Bluetooth BT 5.0
- Profiluri: HFP, HSP, AVRCP, A2DP
- Funcția Mini libere
- Sincronizare automată
- Până la 12 ore de lucru cu carcasa de încărcare
- Timp de reîncărcare a carcasei de

Sincronizare: Extrageți căștile din carcasă, luminiile vor clipi roșu și albastru indicând că acestea sunt aprinse. După 1s luminiile clipeșc în albastru, căștile sunt împerecheate automat. Accesați setările Bluetooth ale

RU

Краткое руководство.
Беспроводные наушники
Характеристики

- Bluetooth BT 5.0
- Профили: HFP, HSP, AVRCP, A2DP
- Функция handsfree
- Автоматическое сопряжение
- До 12 часов работы с учетом зарядного бокса
- Время зарядки бокса - 2 часа

Подсоединение: Достаньте наушники из бокса, при этом индикаторы начнут мигать красным и синим, указывая на то, что наушники включены. Начнется автоматическое сопряжение наушников друг с другом, при этом замигают синие индикаторы.

Индикатор аккумулятора: Отображает оставшийся уровень

SK

Krátký návod.
Bezdrôtové slúchadlá
Funkcie

- Bluetooth BT 5.0
- Profilový: HFP, HSP, AVRCP, A2DP
- Funkcia handsfree
- Automatické pripojenie
- Kapacita nabíjacieho puzdra až 12 h
- Doba nabíjania nabíjacieho puzdra – 2 h

Párovanie: Slúchadlá/slúchadlá vytiahnite z nabíjacieho puzdra. Kontrolky budú blikaním načervenať/napomodo informovať, že slúchadlá sú zapárované. Po 1 sekunde bude kontrolka blikaním napomodo informovať, že slúchadlá sa navzájom

UA

Коротке керівництво.
Бездротові навушники
Характеристики

- Bluetooth BT 5.0
- Профілі: HFP, HSP, AVRCP, A2DP
- Функція handsfree
- Автоматичне підключення
- До 12 годин роботи з урахуванням зарядного боксу
- Час зарядки боксу - 2 години

Підключення: Дистаньте навушники з боксу, при цьому індикатори почнуть блимати червоно і синім, указуючи на те, що навушники включені. Після чого розпочнеться автоматичне з'єднання навушників один з одним, а індикатори почнуть блимати

- Аккукапацитások 45 mAh (fülhallgató), 300 mAh (töltő doboz)
- Töltő bemenet: USB Type-C
- Egy oldalon vagy két oldalán is viselhető
- Hangszisztem

Párosítás: Vegye ki a fülhallgatókat a töltődobozból és a fénypik-piros-kéken villognak a fülhallgatók párosítását, 1 másodperc múlva a fénypik kéken kialszanak.

• Akkukapacitások 45 mAh (fülhallgató), 300 mAh (töltő doboz)

• Töltő bemenet: USB Type-C

• Egy oldalon vagy két oldalán is viselhető

• Hangszisztem

• Zарядтау кейсін зарядтау уақыты - 2 сағат

• Батарей сыйымдылығы 45 мАч (құлақпан), 300 мАч (зарядтағыш кейс)

• Зарядтау кірісі: микро-USB

• Бірқоспа құлақпанды қызмет ету мерзімі 12 сағатқа дейін

• Дәуіс кемшісі

құлақпандарды бір-бірімен автоматты түрде жұптастып жатқанын көрсетеді. Дыбыстың құрылынындағы дыбыстық параметрлері етіп, Canyon BT гарнитурасын таңдаңыз. Құлақпандардың біреуі немесе екеуі де

- Аккукапацитások 45 mAh (fülhallgató), 300 mAh (töltő doboz)
- Töltő bemenet: USB Type-C
- Egy oldalon vagy két oldalán is viselhető
- Hangszisztem

Párosítás: Vegye ki a fülhallgatókat a töltődobozból és a fénypik-piros-kéken villognak a fülhallgatók párosítását, 1 másodperc múlva a fénypik kéken kialszanak.

• Akkukapacitások 45 mAh (fülhallgató), 300 mAh (töltő doboz)

• Töltő bemenet: USB Type-C

• Egy oldalon vagy két oldalán is viselhető

• Hangszisztem

• Zарядтау кейсін зарядтау уақыты - 2 сағат

• Батарей сыйымдылығы 45 мАч (құлақпан), 300 мАч (зарядтағыш кейс)

• Зарядтау кірісі: микро-USB

• Бірқоспа құлақпанды қызмет ету мерзімі 12 сағатқа дейін

• Дәуіс кемшісі

құлақпандарды бір-бірімен автоматты түрде жұптастып жатқанын көрсетеді. Дыбыстың құрылынындағы дыбыстық параметрлері етіп, Canyon BT гарнитурасын таңдаңыз. Құлақпандардың біреуі немесе екеуі де

vaším pametním telefonom.

Tastor:
1. Reprodukuj / Pauziraj muziku: Pritisnite dva puta na L / R slušalice.
2. Sledacea pesma: Pritisnite 3 puta na L / R slušalice.
3. Funkcija glasovnog asistenta: Pritisnite i držite 2 sekunde na L / R slušalice.
4. Primanje ili prekid poziva: Dvaput pritisnite na L / R slušalice.
5. Odbijanje poziva: Pritisnite i držite 2 sekunde na L / R slušalice.

Povratka na fabričku podešavanje:
1. Izvadite slušalice iz kućišta i rasparte ih u Bluetooth postavkama
2. Brzo pritisnite bilo koju slušalicu pet puta, a zatim se dve slušalice automatski isključe. Brišu se i podaci o uparivanju.

Punjenje kućišta za punjenje
Da biste napunili kućište za punjenje, priključite mikro-USB kabl za punjenje (priložen) priključak na dnu kućišta za punjenje. Dugi krat priključite u USB adapter. Kućište će automatski početi punjenje, naznačeno crvenim LED indikatorom baterije. Kada se potpuno napuni, LED će svetleti crveno.

Afisează nivelul bateriei rămăne atunci când căștile sunt asociate cu telefonul inteligent.
Buton tactil:
1. Redare / Pauză muzică: apăsați de două ori pe căștile L / R.
2. Următoarea piesă: apăsați de 3 ori pe căștile L / R.
3. Funcția glasovno asistentă: Pritisnite i držite 2 sekunde na L / R slušalice.
4. Primanje ili prekid poziva: Dvaput apăsat timp de 2 secunde pe căștile L / R.
5. Primează sau respinge apelul: Apăsați de două ori pe căștile L / R.
5. Respingere apel: Tineți apăsat timp de 2 secunde pe căștile L / R.
Revoneti la setările din fabrică:
1. Scoateți căștile din carcasă și împărțiți-le în setările Bluetooth
2. Apăsăți rapid oricare dintre căști de cinci ori și apoi opriți automat cele două căști. Se termină desincronizarea.
3. Asociați căștile în setările Bluetooth așa cum este descris în secțiunea

заряда батареи, после того как наушники будут сопряжены со смартфоном.

Сенсорная кнопка:
1. Воспроизведение/пауза: дважды нажмите на левый или правый наушник.
2. Следующий трек: нажмите на левый или правый наушник 3 раза.
3. Функция голосового помощника: нажмите и удерживайте левый или правый наушник в течение 2 секунд.
4. Прием или завершение вызова: дважды нажмите на левый или правый наушник.
5. Отклонение вызова: нажмите на левый или правый наушник и удерживайте в течение 2 секунд.
Сброс настроек до заводских:
1. Извлеките наушники из бокса и отсоедините их в настройках Bluetooth.
2. Нажмите на любой из наушников

Kontrolka baterie: Keď sú slúchadlá správané so smartfonom, budú zobrazovať stav nabitia. Po úplnom nabití.
Dotykové tlačidlo:
1. Prehrávanie/pozastavenie prehrávania hudby: Stlačte dvakrát na ľavom/pravom slúchadle.
2. Nasledujúca stopka: Stlačte trikrát na ľavom/pravom slúchadle.
3. Funkcia hlasového asistenta: Stlačte na ľavom/pravom slúchadle a 2 sekundy podržte stlačené.
4. Prijatie alebo ukončenie hovoru: Stlačte dvakrát na ľavom/pravom slúchadle.
5. Odmietnutie hovoru: Stlačte na ľavom/pravom slúchadle a 2 sekundy podržte stlačené.
Zresetovanie na výrobné nastavenia:
1. Slúchadlá vytiahnite z puzdra a v nastaveniach Bluetooth zrušte párovanie slúchadiel.
2. Rýchlo stlačte päťkrát po sebe

Покажує рівень заряду батареї, після з'єднання навушників з смартфоном.

Сенсорна кнопка:
1. Відтворення / пауза: двічі натисніть на лівий або правий навушник.
2. Наступний трек: натисніть на лівий або правий навушник 3 рази.
3. Функція голосового помічника: натисніть і тримуйте лівий або правий навушник протягом 2 секунд.
4. Прийом або завершення виклику: двічі натисніть на лівий або правий навушник.
5. Відхилення виклику: натисніть і тримуйте кнопку на лівому або правому навушнику протягом 2 секунд.

Скидання налаштувань до заводських:
1. Вийміть навушники з боксу і від'єднайте їх в налаштуваннях Bluetooth.

Индикатор заряду аккумулятора:

- Akkuskapacitások 45 mAh (fülhallgató), 300 mAh (töltődoboz)
 - Töltő bemenet: USB Type-C
 - Egy oldalon vagy két oldalán is viselhető
 - Hangszisztem
- A fülhallgatók töltése** A fülhallgatókat egyszerűen tegye a helyére a töltődobozban, a töltés elindul. A fülhallgató jelzőfénye pirosan világít, a töltődoboz pedig kékén.
- A hívásfogadás és befejezés:** hívás közben/alatt nyomja meg kétszer valamelyik fülhallgatót.
- 5. Hívás elutasítása:** hívás közben nyomja meg és tartsa lenyomva két másodpercig valamelyik fülhallgatót.

Gyári beállítások visszaállítása: Vegye ki a fülhallgatókat a töltődobozból és a fénypik-piros-kéken villognak a fülhallgatók párosítását, 1 másodperc múlva a fénypik kéken kialszanak.

2. Gyorsan egymás után, 5 alkalommal nyomja meg valamelyik fülhallgató

vaším pametním telefonom.

Tastor:
1. Reprodukuj / Pauziraj muziku: Pritisnite dva puta na L / R slušalice.
2. Sledacea pesma: Pritisnite 3 puta na L / R slušalice.
3. Funkcija glasovnog asistenta: Pritisnite i držite 2 sekunde na L / R slušalice.
4. Primanje ili prekid poziva: Dvaput pritisnite na L / R slušalice.
5. Odbijanje poziva: Pritisnite i držite 2 sekunde na L / R slušalice.

Povratka na fabričku podešavanje:
1. Izvadite slušalice iz kućišta i rasparte ih u Bluetooth postavkama
2. Brzo pritisnite bilo koju slušalicu pet puta, a zatim se dve slušalice automatski isključe. Brišu se i podaci o uparivanju.

Punjenje kućišta za punjenje
Da biste napunili kućište za punjenje, priključite mikro-USB kabl za punjenje (priložen) priključak na dnu kućišta za punjenje. Dugi krat priključite u USB adapter. Kućište će automatski početi punjenje, naznačeno crvenim LED indikatorom baterije. Kada se potpuno napuni, LED će svetleti crveno.

Afisează nivelul bateriei rămăne atunci când căștile sunt asociate cu telefonul inteligent.
Buton tactil:
1. Redare / Pauză muzică: apăsați de două ori pe căștile L / R.
2. Următoarea piesă: apăsați de 3 ori pe căștile L / R.
3. Funcția glasovno asistentă: Pritisnite i držite 2 sekunde na L / R slušalice.
4. Primanje ili prekid poziva: Dvaput apăsat timp de 2 secunde pe căștile L / R.
5. Primează sau respinge apelul: Apăsați de două ori pe căștile L / R.
5. Respingere apel: Tineți apăsat timp de 2 secunde pe căștile L / R.
Revoneti la setările din fabrică:
1. Scoateți căștile din carcasă și împărțiți-le în setările Bluetooth
2. Apăsăți rapid oricare dintre căști de cinci ori și apoi opriți automat cele două căști. Se termină desincronizarea.
3. Asociați căștile în setările Bluetooth așa cum este descris în secțiunea

заряда батареи, после того как наушники будут сопряжены со смартфоном.

Сенсорная кнопка:
1. Воспроизведение/пауза: дважды нажмите на левый или правый наушник.
2. Следующий трек: нажмите на левый или правый наушник 3 раза.
3. Функция голосового помощника: нажмите и удерживайте левый или правый наушник в течение 2 секунд.
4. Прием или завершение вызова: дважды нажмите на левый или правый наушник.
5. Отклонение вызова: нажмите на левый или правый наушник и удерживайте в течение 2 секунд.
Сброс настроек до заводских:
1. Извлеките наушники из бокса и отсоедините их в настройках Bluetooth.
2. Нажмите на любой из наушников

Afisează nivelul bateriei rămăne atunci când căștile sunt asociate cu telefonul inteligent.
Buton tactil:
1. Redare / Pauză muzică: apăsați de două ori pe căștile L / R.
2. Următoarea piesă: apăsați de 3 ori pe căștile L / R.
3. Funcția glasovno asistentă: Pritisnite i držite 2 sekunde na L / R slušalice.
4. Primanje ili prekid poziva: Dvaput apăsat timp de 2 secunde pe căștile L / R.
5. Primează sau respinge apelul: Apăsați de două ori pe căștile L / R.
5. Respingere apel: Tineți apăsat timp de 2 secunde pe căștile L / R.
Revoneti la setările din fabrică:
1. Scoateți căștile din carcasă și împărțiți-le în setările Bluetooth
2. Apăsăți rapid oricare dintre căști de cinci ori și apoi opriți automat cele două căști. Se termină desincronizarea.
3. Asociați căștile în setările Bluetooth așa cum este descris în secțiunea

Hibaellenőrzés:

Jelenség:	Lehetséges megoldás:
A headset nem kapcsolódik	Ellenőrizze, hogy a készülék fel van-e töltve. Ellenőrizze, hogy a másik eszközön a Bluetooth funkció be van-e kapcsolva. Kapcsolja ki a headsetet majd be. Állítsa vissza a gyári beállításokat, majd csatlakoztassa újra az eszközöket.
Torz z hang	Helyezze a fülhallgatókat közelebb a készülékehez. Ellenőrizze a vezetek nélküli eszközöket, hogy nem okoznak-e interferenciát. Állítsa be a megfelelő hangerőt a fülhallgatókon és az eszközön. Kapcsolja ki, majd be a fejhallgatókat. Állítsa vissza a gyári beállításokat, majd csatlakoztassa újra az eszközöket.

Amennyiben a fenti lépések nem vezetnek eredményre, vegye fel velünk a kapcsolatot a következő oldalon: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Ақуалық:	Жою тәсілі:
Құлақпандар қосылмайды	Құлақпандардың зарядтанғанына көз жеткізіңіз. Құрылғылардың қосылғанына және құрылынындағы Bluetooth функциясы қосылу екеніне көз жеткізіңіз. Құлақпандары өшіріңіз және қайтадан қосыңыз. Құлақпандардың дыбыс шығару құрылғысы ретінде қосылғанына көз жеткізіңіз. Зарядтау баттамаларына дейін қайтаруды жүзеге асырыңыз және тағы да қосыңыз.
Дыбыс бұрмаланады	Құлақпандардың құрылғыға жақындатыңыз. Құлақпандар мен құрылғының маңында бөгелгілер тұтызыу мүмкін сымсыз синалдардың көк болуын тексеріңіз. Құлақпандар мен құрылғыды дыбыстан қатыпатын реттеніңіз. Құлақпандарды өшіріңіз және қайтадан қосыңыз. Зарядтық баттамаларға дейін қайтаруды жүзеге асырыңыз және тағы да қосыңыз.

Грешка:	Решение:
Slušalice se ne mogu povezati	Proverite da li su slušalice napunjene. Proverite jesu li uređaji povezani, a funkcija Bluetooth na uređaju uključena. Isključite slušalice, a zatim ih ponovo uključite. Proverite da li je su slušalice prepoznate kao uređaj za izlaz zvuka. Resetujte na fabričke postavke i ponovo se povežite.
Iskrivljeni zvuk	Pomerite slušalice bliže uređaju. Proverite dostupnost bežičnih signala koji mogu uzrokovati smetnje u blizini slušalica i uređaja. Podestite jačinu zvuka na slušalicama i uređaju. Isključite slušalice i zatim ih ponovo uključite. Resetujte na fabričke postavke i ponovo se povežite.

Ako gore navedene radnje ne mogu da reše vaš problem, obratite se službi za podršku na adresi Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Problema:	Solutie:
Castile nu se conecteaza	Asigurați-vă că acumulatorii sunt încărcăți și că dispozitivele sunt conectate și cu funcția Bluetooth din dispozitiv este activată. Opriți castile și dezactivați-le din nou. Asigurați-vă că setul cu care este specificat ca un dispozitiv de ieșire audio. Resetați la setările din fabrică și reconectați.
Sunet distorsionat	Mutați căștile mai aproape dedispozitiv. Verificați disponibilitatea semnalelor wireless, care pot produce interferențe. În apropierea setului cu cască și a dispozitivelor. Reglați volumul sonor al căștilor și dispozitivului. Opriți căștile și apoi reporniți-le. Resetați la setările din fabrică și reconectați.

Daća acțiunile de mai sus nu vă pot rezolva problema, contactați serviciul de asistență Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Проблема:	Солуте:
Castile nu se conecteaza	Asigurați-vă că acumulatorii sunt încărcăți și că dispozitivele sunt conectate și cu funcția Bluetooth din dispozitiv este activată. Opriți castile și dezactivați-le din nou. Asigurați-vă că setul cu care este specificat ca un dispozitiv de ieșire audio. Resetați la setările din fabrică și reconectați.
Sunet distorsionat	Mutați căștile mai aproape dedispozitiv. Verificați disponibilitatea semnalelor wireless, care pot produce interferențe. În apropierea setului cu cască și a dispozitivelor. Reglați volumul sonor al căștilor și dispozitivului. Opriți căștile și apoi reporniți-le. Resetați la setările din fabrică și reconectați.

Если действия из списка выше не помогают решить проблему, пожалуйста, обратитесь к службе поддержки на сайте CANYON <http://canyon.ru/zadajte-svoj-vopros/>

Porucha:	Riešenie:
Slúchadlá sa nepripoja	Skontrolujte, či sú slúchadlá nabité. Skontrolujte, či sú zariadenia pripojené, a či je funkcia Bluetooth na zariadení zapnutá. Slúchadlá vypnite a opätovne zapnite. Skontrolujte, či sú ako výstupné zvukové zariadenie nastavené slúchadlá. Obnovte výrobné nastavenia a pripojte slúchadlá znova.
Rušený zvuk	Presuňte slúchadlá bližšie k zariadeniu. Skontrolujte, či sa v blízkosti slúchadiel a zariadenia nenachádzajú žiadne beždrôtové signály, ktoré by mohli spôsobovať rušenie. Na slúchadlá a zariadení nastavte hlasitosť zvuku. Slúchadlá vypnite a opätovne zapnite. Slúchadlá nastavte na továrňské nastavenia a pripojte slúchadlá znova.

Ak vyššie uvedené opatrenia nepomôžu problém vyriešiť, obráťte sa na stredisko podšoby spoločnosti Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Несправність:	Спосіб усунення:
Неможливо підключити гарнітуру	Переконатися, що навушники заряджені. Переконатися, що пристрій підключені і включена функція Bluetooth на Вашому пристрої. Вимкніть навушники і потім увімкні їх уміньт. Переконатися, що гарнітура назначена як пристрій введення звуку, смикніть до заводських налаштувань і підключіться повторно.
Спотворений звук	Пересуніть навушники ближче до пристрою. Перевірте наявність бездротових сигналів, які можуть робити перешкоди, поруч з гарнітурою і пристроєм. Відрегулюйте рівень звуку в навушниках і пристрої. Вимкніть навушники, а потім увімкніть їх повторно. Смикніть до заводських налаштувань і підключіться повторно.

Якщо дії в вищезазначеному списку не допомагають, звертайтеся в службу підтримки на веб-сайт Canyon: <https://canyon.ua/tech-support-ua/>

- !** Kérjük, ügyv készülékeket a nedvesség, folyadékok és a por hatásaitól: ne használja! a készüléket poros, nedves helyeken.
- 2. Üvja a készüléket a hőtátoásoktól, ne tegye ki direkt hőszágázás, napfény hatásának.
- 3. A készüléket csak a specifikácóban meghatározott töltőhöz csatlakoztatható.
- 4. Tisztításhoz kizárólag törölközővel használjon, ne permetezzen folyadékokat a készülékre, készülékre.

FIGYELMEZTETÉSEK
1) Ne használja a fülhallgatókat nagy hangerőn, mert a hallása átmeneti vagy tartós sérülést okozhatja.
2) Ne szerelje szét a készüléket. A készülék szétszerelése a garancia elvesztését okozhatja.
A helyi előírások megfelelően a termékét és/vagy annak akkumulátorát a háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni. Ha ez a termék elefete élettartamának végét, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt újrahaznosztó létesítménybe.

Егер жоғарыда көрсетілген іс-әрекеттер проблеманы шешуе көмектеспесе, Canyon қолдау қызметіне хабарласыңыз: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

- !** Күрылығы жоғары ығналдылықтан, сондай-ақ су мен шаң түсуінен қорғаның. Құрылығын өте ығналды және шаң ұй-жыралда пайдаланбаңыз.
- 2. Құрылығын күзудан қорғаның: оны қыздырып аспаптардың қасында пайдаланбаңыз және тұра күн сәулесінен сақтаныңыз.
- 3. Бұлым тек тисіт ақырт беру кезіне қосылуға тиіс. Тисіт электр қуатын беру кезіңің типі іске пайдалану жөніндегі нұсқауламада көрсетілген.
- 4. Ешқашанда суық жұмыс құралдарды пайдаланбаңыз. Құрылығы тазалау үшін тек қырақ шүберекті пайдаланңыз.

ЕСКЕРТУЛЕР
1. Дыбыстылық деңгейі жоғары құлақпандарды ұзақ уақыт кезеңіңіз барысында пайдалануға болмайды, өйткені бұл өтуге қабілетінен уақытша

- !** Proizvoditelj i sledite sva uputstva pre upotrebe proizvoda.
- 1. Zaštittite uređaj od visoke vlažnosti kao i prodiranja vode i prašine. Nemojte koristiti uređaj u vrio vlažnim i prašnjavim prostorijama.
- 2. Zaštittite uređaj od pregrejavanja: nemojte ga koristiti u blizini uređaja za grejanje i izbegavajte direktnu sunčevu svetlost.
- 3. Proizvod mora biti spojen samo na odgovarajući izvor napajanja. Tip odgovarajućeg izvora napajanja naveden je u uputstvu za upotrebu.
- 4. Nikada ne prskajte tekućim deterdžentima.
- 5. Za čišćenje uređaja koristite samo suvu tkaninu.

UPOZORENJA
1) Slušalice se ne smeju koristiti s visokom glasnošću dugo vremena jer to može dovesti do privremog ili stalnog gubitka sluha.
2) Zabranjeno je rastavljanje uređaja. Ne preporučujemo popravke ovog uređaja. Neovlašćene popravke rezultiraju gubitkom garancije.

Инструкция:	Инструкция:
Castile nu se conecteaza	Asigurați-vă că acumulatorii sunt încărcăți și că dispozitivele sunt conectate și cu funcția Bluetooth din dispozitiv este activată. Opriți castile și dezactivați-le din nou. Asigurați-vă că setul cu care este specificat ca un dispozitiv de ieșire audio. Resetați la setările din fabrică și reconectați.
Sunet distorsionat	Mutați căștile mai aproape dedispozitiv. Verificați disponibilitatea semnalelor wireless, care pot produce interferențe. În apropierea setului cu cască și a dispozitivelor. Reglați volumul sonor al căștilor și dispozitivului. Opriți căștile și apoi reporniți-le. Resetați la setările din fabrică și reconectați.

Daća acțiunile de mai sus nu vă pot rezolva problema, contactați serviciul de asistență Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Проблема:	Солуте:
Castile nu se conecteaza	Asigurați-vă că acumulatorii sunt încărcăți și că dispozitivele sunt conectate și cu funcția Bluetooth din dispozitiv este activată. Opriți castile și dezactivați-le din nou. Asigurați-vă că setul cu care este specificat ca un dispozitiv de ieșire audio. Resetați la setările din fabrică și reconectați.
Sunet distorsionat	Mutați căștile mai aproape dedispozitiv. Verificați disponibilitatea semnalelor wireless, care pot produce interferențe. În apropierea setului cu cască și a dispozitivelor. Reglați volumul sonor al căștilor și dispozitivului. Opriți căștile și apoi reporniți-le. Resetați la setările din fabrică și reconectați.

Если действия из списка выше не помогают решить проблему, пожалуйста, обратитесь к

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Canyon, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/canyon-slusalice-cne-cbths1w-bele-akcija-cena/>